

**Ungheria-Budapest: Lavori di costruzione**

OJ S 126/2017 05/07/2017

Bando di gara

Lavori

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Miniszterelnökség

Numero di identificazione nazionale: AK10272

Indirizzo postale: Kossuth Lajos tér 1–3.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU101 Budapest

Codice postale: 1055

Paese: Ungheria

Persona di contatto: dr. Nagy Anita

E-mail: [kozbeszerzes@me.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@me.gov.hu)

Tel.: +36 17953403

Fax: +36 17950362

**Indirizzi Internet:**Indirizzo principale: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>Indirizzo del profilo di committente: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>**I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso altro indirizzo:

Denominazione ufficiale: Ész-Ker Kft.

Indirizzo postale: Pasaréti út 83.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU101 Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Bálint Adrienn

E-mail: [eszker@eszker.eu](mailto:eszker@eszker.eu)

Tel.: +36 17888931

Fax: +36 17896943

**Indirizzi Internet:**Indirizzo principale: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>Indirizzo del profilo di committente: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate al seguente indirizzo:

Denominazione ufficiale: Miniszterelnökség

Indirizzo postale: Wesselényi út 20-22., VII. emelet, titkárság

Città: Budapest

Codice postale: 1077

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Wesselényi út 20-22., VII. emelet, titkárság

Tel.: +36 18961062

E-mail: [kozbeszerzes@me.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@me.gov.hu)

Fax: +36 17950362

Codice NUTS: HU101 Budapest

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>

Indirizzo del profilo di committente: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>

#### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

#### **I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: kormányzati igazgatási tevékenység

## **Sezione II: Oggetto**

---

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Kivitelezési szerződés keretében a Károlyi-Csekonics Palotaegyüttes átfogó-, állagmegóvó felújítási munkáinak megvalósítása.

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

45000000 Lavori di costruzione

#### **II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

#### **II.1.4. Breve descrizione**

Kivitelezési szerződés keretében a Károlyi-Csekonics Palotaegyüttes átfogó-, állagmegóvó felújítási munkáinak megvalósítása.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

45000000 Lavori di costruzione, 45212353 Lavori di costruzione di palazzi, 45453100 Lavori di riparazione, 45442300 Lavori di protezione delle superfici, 45110000 Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra, 45262100 Lavori di ponteggio, 45262300 Strutture in calcestruzzo, 45262310 Lavori in cemento armato, 45262500 Lavori edili e di muratura, 45223200 Lavori strutturali, 45261310 Lavori di lattoneria, 45261400 Lavori di rivestimento, 42416000 Ascensori, elevatori a skip, impianti di sollevamento, scale e marciapiedi mobili, 45300000 Lavori di installazione di impianti in edifici, 45310000 Lavori di installazione di cablaggi, 45350000 Impianti meccanici, 45262700 Lavori di modifica di edifici, 45210000 Lavori generali di costruzione di edifici

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: HU101 Budapest

Luogo principale di esecuzione: Budapest VIII. kerület, Reviczky utca 6. szám alatti, 36578/1 helyrajzi számon felvett ingatlan.

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Kivitelezési szerződés keretében a Károlyi-Csekonics Palotaegyüttes átfogó-, állagmegóvó felújítási munkáinak megvalósítása

A 482/2015. (XII.29.) Korm. Rendelet nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyként kezeli jelen rekonstrukciót. A későbbi üzemeltető (Károli Gáspár Református Egyetem) birtokában van a Reviczky utca 4. szám alatti épület, mely szomszédos a jelen tervezésben érintett épülettel. Megrendelői és üzemeltetői kérés, hogy a két épület 1. emeletén a csatlakozó tűzfalakon egy átjárást biztosító nyílás kerüljön kialakításra.

Alapadatok: Hrsz.: 36578/1 Műemléki törzsszám: 16 073.

A telek területe: 2 972 m<sup>2</sup>.

Alapterületek szintenként: Hasznos (nettó) Bruttó.

Szintek (6db) összesen: 7 721,04 m<sup>2</sup> 9 750,48 m<sup>2</sup>.

Az épület Műemléki környezetben helyezkedik el, metró védelmi zónába esik bele.

Ellátandó feladatok során különösen az alábbiakat kell elvégezni, melyek részletes leírását ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok önálló mellékleteként bocsátja ajánlattevők rendelkezésére:

**Bontási munkák:**

Reviczky utcai szárny: az utcai homlokzati fal és a lépcsőház földszint + 1 emelet magasságban megtartásra kerül, az épület többi része teljes egészében (teljes épületszerkezetek bontása: tetőszerkezetek, nem teherhordó szerkezetek és teherhordó falak, födémek, liftek, épületgépészeti és -villamossági rendszer elbontásával) elbontásra kerül, a megmaradó homlokzati falak stabilizálásának kialakításával együtt, a megmaradó homlokzati fal magassága 12 méter, hossza 35,71 méter.

Múzeum utcai szárny és udvar: tetőszerkezetek bontása, belső nem teherhordó szerkezetek bontása, teherhordó szerkezetek (csékély mértékű) részleges kibontása, belső udvar kibontása, épületgépészeti és -villamossági rendszer elbontása.

**Alapozás, alap-megerősítés:**

Reviczky utcai szárny: épületen belül Jet-Grouting talajszilárdítással történő alap-megerősítés a megmaradó falak, és a szomszédos épületek csatlakozó falai alatt: 146 m falhossznál, továbbá kb. 951,66 m<sup>2</sup> alapterületű vasbeton lemezalap készítése.

Múzeum utcai szárny: épületen belül végzendő Jet-Grouting talajszilárdítással történő alap-megerősítés az udvar-süllyesztések melletti falak alatt: 110 m falhossznál továbbá kb. 257,58 m<sup>2</sup> alapterületű vasbeton lemezalap készítése.

**Tartószerkezetek és tartószerkezet-megerősítések:**

Reviczky utcai szárny: monolit vasbeton fal-pillér és lemezszerkezetekkel készül az új tartószerkezet, egyben megerősítve a meglévő-megmaradó teherhordó szerkezeteket is.

Múzeum utcai szárny: meglévő megmaradó teherhordó szerkezetek megerősítései, nyílások kiváltásai, új monolit vasbeton teherhordó szerkezeti kialakítású új lépcsőházak és falak-falkiegészítések, födémek és födém-kiegészítések készülnek.

**Tető szerkezetek: szigetelési és tetőfedés-bádogozás munkák:**

Reviczky utcai szárny: új hő- és vízszigeteléssel járható és nem járható lapostetők és intenzív zöldtető készül, összesen 883,73 m<sup>2</sup> alapterületen.

Múzeum utcai szárny: új faszerkezetű magastető készül új korcolt fémlemez-fedéssel és díszműbádogozással, összesen 1 349,52 m<sup>2</sup> alapterületen.

**Szakrestaurálási munkák:**

Főként a Múzeum utcai épületszárnyban elvégzendő szakrestaurálási munkarészek:

— farestaurátori helyreállítások és rekonstrukciók,

- fémrestaurátori helyreállítások és rekonstrukciók,
- festőrestaurátori helyreállítások és rekonstrukciók,
- kőrestaurátori helyreállítások és rekonstrukciók,
- kerámia- és üveg-restaurátori helyreállítások és rekonstrukciók.

Épületautomatikai és/vagy épületfelügyeleti rendszer kiépítése:

Mindkét épületszárny: a fűtési-hűtési rendszert, a légtechnikai rendszert, az automatikus tűzoltó rendszereket, a tűzjelző rendszert komplexen felügyelő és automatikai elemekkel működtető teljes épületautomatikai és épületfelügyeleti rendszer kiépítendő, amelynél a rendszerben lévő kapcsolószekrények összesen 200 kW beépített teljesítményűek.

## **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: 2. A beruházás megvalósítása során M2.1., M2.2. és M2.3. pontnál megjelölt építésirányítói pozícióban részt vevő szakemberek szakmai tapasztalata /

Ponderazione: 30

Criterio di qualità - Nome: 2.1. M2.1. pontra megajánlott szakembernek a bemutatott projekt esetében az épület munkákkal érintett alapterülete (min: 2500m<sup>2</sup>, max: 7500m<sup>2</sup>) /

Ponderazione: 5

Criterio di qualità - Nome: 2.2. M2.2. pontra megajánlott szakembernek a bemutatott projekt esetében az épület munkákkal érintett alapterülete (min: 2500m<sup>2</sup>, max: 7500m<sup>2</sup>) /

Ponderazione: 5

Criterio di qualità - Nome: 2.3. M2.3. pontra megajánlott szakembernek a bemutatott projekt esetében az épület munkákkal érintett alapterülete (min: 2500m<sup>2</sup>, max: 7500m<sup>2</sup>) /

Ponderazione: 5

Criterio di qualità - Nome: 2.4. M2.1. pontra megajánlott szakembernek a bemutatott projekt esetében elvégzett munkarészek (igen/nem) /

Ponderazione: 15

Criterio di qualità - Nome: 3. A beruházás megvalósítása során az M2.4. pontnál megjelölt szakrestaurátori pozícióban részt vevő szakember szakmai többlettapasztalata (max: 108 hónap) /

Ponderazione: 3

Criterio di qualità - Nome: 4. A beruházás megvalósítása során az M2.5. pontnál megjelölt szakrestaurátori pozícióban részt vevő szakember szakmai többlettapasztalata (max: 108 hónap) /

Ponderazione: 3

Criterio di qualità - Nome: 5. A beruházás megvalósítása során az M2.6. pontnál megjelölt szakrestaurátori pozícióban részt vevő szakember szakmai többlettapasztalata (max: 108 hónap) /

Ponderazione: 3

Criterio di qualità - Nome: 6. A beruházás megvalósítása során az M2.7. pontnál megjelölt szakrestaurátori pozícióban részt vevő szakember szakmai többlettapasztalata (max: 108 hónap) /

Ponderazione: 3

Criterio di qualità - Nome: 7. A beruházás megvalósítása során az M2.8. pontnál megjelölt szakrestaurátori pozícióban részt vevő szakember szakmai többlettapasztalata (max: 108 hónap) /

Ponderazione: 3

Prezzo - Ponderazione: 70

## **II.2.6. Valore stimato**

## **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 20

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

## **II.2.10.**

## **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

### **II.2.14. Informazioni complementari**

Értékelési szempont: legjobb ár-érték arány. Kiosztható pontok száma: 0-100. Módszer: 1. részszempont (Egyösszegű ajánlati ár (tartalékkeret nélkül)): fordított arányosítás, 2.1-2.3. részszempont: egyenes arányosítás, 2.4. részszempont: közvetlen pontkiosztás, a 3-7. értékelési részszempont: egyenes arányosítás.

Ajánlatkérő jelen eljárásban alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját.

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésben meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll.

A kizáró okok igazolásának ellenőrzését Ajánlatkérő 2 körben végzi: 1. körben az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) alapján; 2. körben a 321/2015. (X.30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a Kbt. 69. § (4) szerinti bírálat körében kerül sor. Az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltésére vonatkozó részletes információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Öntisztázás a Kbt. 64. § szerint. A jogerős határozatot az EEKD-val egyidejűleg kell benyújtani. A kizáró okok hatálya alatt nem állásának igazolása ajánlattevő esetén a 321/2015. Kr. 8. §, 10. §, 12-14. §, 16. § szerint, az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetek esetén a 321/2015. Kr. 15. § (1) bekezdés szerint, az alkalmasság igazolásában részt nem vevő alvállalkozók esetén a Kbt. 67. § (4) bekezdése és a 321/2015. Kr. 15. § (2) bekezdés szerint. A III. Fejezetben említett igazolási módok az V. Fejezetnek megfelelően kiválthatók, ha a gazdasági szereplő minősített ajánlattevői jegyzéken való szerepléssel bizonyítja, hogy megfelel a közbeszerzési eljárásban előírt követelményeknek (321/2015. Kr. 1. § (4)).

A kizáró okok fenn nem állására vonatkozó nyilatkozat nem lehet korábbi a felhívás feladásának napjánál.

Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén az ajánlathoz csatolandó a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás is, amennyiben nincs folyamatban változásbejegyzési eljárás, úgy nemleges tartalmú nyilatkozatot kell az ajánlat részeként benyújtani (321/2015. Kr. 13. §). Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]:

SZ/1. Kbt. 65. § (1) c) pontja és a 322/2015. (X.30.) Kr. 21. § (1) alapján Ajánlatkérő előírja az építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplők vonatkozásában az Étv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés

követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét.

Minimumkövetelmény:

SZ/1. Alkalmatlan az építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplő, amennyiben nem szerepel az Étv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy ha nem rendelkezik a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal.

Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság igazolása: A nyilvántartásban szereplés tényét – abban az esetben, ha a Kbt. 69. § (11) szerinti nyilvántartásokban a vonatkozó adatok ingyenes ellenőrzésére nincsen lehetőség – a nyilvántartás kivonatának vagy a nyilvántartást vezető szerv által kiállított igazolásnak vagy a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges igazolni.

A Kr. 1. § (1)-(2) bek., 24. § (1) bekezdése megfelelően alkalmazandó.

A Kr. 1. § (4)-(5) bek. figyelemmel kell eljárni.

### III.1.2. **Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Az alkalmassági feltételnek való megfelelés ellenőrzését Ajánlatkérő 2 körben végzi: 1. körben az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) alapján; 2. körben a 321/2015. (X. 30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a Kbt. 69. § (4) szerinti bíráló körében kerül sor. Az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltésére vonatkozó részletes információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. Ajánlatkérő előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. rész # pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek.

P1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés a) pontja alapján valamennyi pénzforgalmi számlavezető pénzügyi intézményétől származó, az ajánlati felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapra vonatkozó nyilatkozatot legalább az alábbi tartalommal:

- a pénzforgalmi bankszámla száma,
- mióta vezeti a pénzügyi intézmény a pénzforgalmi számláját,
- fizetési kötelezettségeinek a számlavezető pénzügyi intézmény felé a felhívás feladásának napjától visszszámított 24 hónapban határidőre eleget tett-e;
- volt-e a pénzforgalmi számláján a felhívás feladásának napjától visszszámított 24 hónapban 15 napot meghaladó sorba állítás.

P2. Ajánlattevő csatolja 321/2015. (X.30.) Kr. 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladását megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzlet évre vonatkozó közbeszerzés tárgya (műemlék épület vagy műemlék épületek felújítására és/vagy rekonstrukciójára vonatkozó) szerinti, általános forgalmi adó nélkül számított árbevételről szóló nyilatkozatát attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 19. § (3) bekezdése megfelelően alkalmazandó.

A Kbt. 65. § (8) bekezdése irányadó.

A 321/2015. Kr. 19. § (7) bek. alapján azokban az esetekben, amelyekben a 28. §-ban és a 36. §-ban meghatározott minősített ajánlattevők hivatalos jegyzéke – figyelemmel a 30. §-ban és a 39. §-ban foglaltakra – bizonyítja, hogy a gazdasági szereplő megfelel az adott

alkalmassági követelménynek, a minősített ajánlattevők elektronikusan elérhető hivatalos jegyzékén való szereplés tényét, illetve az Európai Unió egy másik tagállamában letelepedett gazdasági szereplő által benyújtott, a letelepedési helye szerinti, az elismert ajánlattevők hivatalos listáját vezető szervezettől származó jegyzék szerinti igazolást is köteles az ajánlatkérő elfogadni az (1) bekezdésben foglalt egyéb igazolási módok helyett. A 321/2015. (X. 30.) Kr. 19. § (6) bekezdése jelen eljárás keretében megfelelően alkalmazandó.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 1. § (2) bekezdésében foglaltak szerint kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek.

Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Kr. 1. § (5) bekezdése alapján jár el.

A Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelehetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben a Kbt. 65. § (8) bekezdés irányadó.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

P1. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha a számlavezető pénzügyi intézmény által kiadott igazolás szerint:

- fizetési kötelezettségeinek a számlavezető pénzügyi intézmény felé a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapban határidőre nem tett eleget,
- számláján a felhívás feladásának napjától visszafelé számított 24 hónapban 15 napot meghaladó sorba állítás volt.

Ajánlatkérő a sorba állítás alatt a 2009. évi LXXXV. törvény 2. § 25. pontjában meghatározott fogalmat érti.

P2. Alkalmatlan az ajánlattevő, közös ajánlattevő, ha az eljárást megindító felhívás feladását megelőző utolsó három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozóan az általános forgalmi adó nélkül számított közbeszerzés tárgya (műemlék épület vagy műemlék épületek felújítására és/vagy rekonstrukciójára vonatkozó) szerinti árbevétele összesen nem érte el a 7 000 000 000 HUF értéket.

A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján közös ajánlattevők esetében a P1. alkalmassági követelmény esetében elegendő, ha a közös ajánlattevők egyike megfelel. A P2. alkalmassági minimumkövetelménynek a közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

### III.1.3. **Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Az alkalmassági feltételnek való megfelelés ellenőrzését Ajánlatkérő 2 körben végzi: 1. körben az EEKD alapján; 2. körben a 321/2015. (X.30.) Kr. szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a Kbt. 69. § (4) szerinti bíráló körében kerül sor. Az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltésére vonatkozó részletes információkat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. Ajánlatkérő előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. rész # pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek.

M1. Ajánlattevő mutassa be a 321/2015. (X. 30.) Kr. 21. § (2) bekezdés a) pontja alapján a felhívás feladásától visszafelé számított öt évben (60 hónapban) befejezett teljesítéseit, különösen a közbeszerzés tárgyára vonatkozó referenciáit a 321/2015. (X. 30.) Kr. 22. § (3) bekezdése szerint a szerződést kötő másik fél által adott igazolással kell igazolni.

A szerződést kötő másik fél által adott igazolásban meg kell adni legalább:

- a szerződést kötő másik fél nevét,
- a szerződést kötő másik fél nevében referenciát igazoló személy nevét, elérhetőségét,

- az építési beruházás (referencia) tárgyát, valamint mennyiségét vagy az ellenszolgáltatás összegét, az alkalmasság igazolásához szükséges valamennyi adatot (az előírt alkalmassági minimumkövetelményeknek megfelelően részletezett tartalommal),
- a teljesítés idejét (kezdő és befejező időpontját, külön feltüntetve a műszaki átadás-átvétel időpontját),
- a teljesítés helyét, műemléki törzsszám,
- továbbá az igazolásban nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.

Amennyiben a referencia munkát konzorciumi formában teljesítették, a referencia igazolására a 321/2015. (X. 30.) Kr. 22. § (5) bekezdésében foglaltak az irányadóak.

A vonatkozó referenciaigazolásból az előírt alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelésnek egyértelműen ki kell derülnie.

Ajánlatkérő azokat a referenciákat tudja elfogadni, amelyek a vizsgált időszak alatt befejezésre kerültek (a felhívás feladásától számított 5 évben) és a felhívás feladásától számított 8 éven belül kerültek megkezdésére.

A 321/2015. Kr. 22. § (5) bekezdése valamint a Kbt. 140. § (9) bekezdése is irányadó.

M2. Ajánlattevő mutassa be a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján azokat a szakembereket akiket be kíván vonni a teljesítésbe.

Csatolandó dokumentumok:

- a szakemberek bevonására, ismertetésére vonatkozó nyilatkozat, pontosan megjelölve, hogy melyik szakember melyik alkalmassági feltételnek való megfelelés céljából kerül bevonásra;
- a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, olyan részletezettséggel, hogy annak alapján az alkalmasság minimumkövetelményei között előírt feltételek megléte egyértelműen megállapítható legyen;
- a végzettséget, vagy képzettséget igazoló dokumentumok;
- a szakember által aláírt, rendelkezésre állási, valamint arra vonatkozó nyilatkozata, hogy az eljárásba történő bevonásáról tudomással bír.

A 321/2015. Kr. 24. § (1) bek. alapján azokban az esetekben, amelyekben a 28. §-ban és a 36. §-ban meghatározott minősített ajánlattevők hivatalos jegyzéke – figyelemmel a 30. §-ban és a 39. §-ban foglaltakra is – bizonyítja, hogy a gazdasági szereplő megfelel az adott alkalmassági követelménynek, a minősített ajánlattevők elektronikusan elérhető hivatalos jegyzékén való szereplés tényét, illetve az Európai Unió egy másik tagállamában letelepedett gazdasági szereplő által benyújtott, a letelepedési helye szerinti, az elismert ajánlattevők hivatalos listáját vezető szervezettől származó jegyzék szerinti igazolást is köteles az ajánlatkérő elfogadni a 21. § (1)-(3) bekezdésében foglalt egyéb igazolási módok helyett. A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján az M1, M2, alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

A Kbt. 65. § (7) bekezdése megfelelően alkalmazandó.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

M1. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha nem rendelkezik a felhívás feladásától visszafelé számított öt évben (60 hónapban) építési szerződéssel, a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotú átadásáig végzett, minden szakágat (tartószerkezeti, építőmesteri, szakipari, épületgépészeti, épületvillamosági) tartalmazó, műszaki átadás-átvétellel lezárt, külső és belső

- felújítás és/vagy
- rekonstrukció és/vagy
- megerősítés és/vagy
- bővítés és/vagy
- új építés kivitelezésére vonatkozó, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített alábbi referenciákkal:

M.1.1. műemlék épület/épületegyüttes vonatkozásában a munkákkal érintett nettó épület-alapterület elérte az 5 700 m<sup>2</sup>-t;

M.1.2. műemlék épület/épületegyüttes vonatkozásában a teherhordó falak és födécek kibontása úgy, hogy csak a homlokzati és/vagy lépcsőházi fal vagy falak kerültek megtartásra és ehhez kapcsolódóan stabilizáló megtámasztás készült és a megtartásra kerülő szerkezetek magassága legalább 9 méter és összes falhossza legalább 25 méter volt;

M.1.3. műemlék épület/épületegyüttes vonatkozásában minimum 600 m<sup>2</sup> alapterületű lapostető vízszigetelés és rétegrend kiépítés és/vagy felújítás készült;

M.1.4. műemlék épület/épületegyüttes vonatkozásában a magastető szerkezet építés és/vagy felújítás készült minimum 1000m<sup>2</sup> alapterületen, mely tartalmazott díszmű-bádogozási munkákat is;

M.1.5. a szakrestaurálási munkák ellenértéke elérte a nettó 300 000 000 HUF összeget és tartalmazott fa-, fém-, festő-, kőrestaurálási munkák mindegyikét;

M.1.6. épületautomatikai és/vagy épületfelügyeleti teljes rendszer került kiépítésre, amelynél a rendszerben lévő kapcsolószekrények összesen minimum 150 kW beépített teljesítményűek voltak, valamint a rendszer vezérelte és felügyelte a légtechnikát és a hűtést is.

Műemlék alatt a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. tv. 7.§ 15. pont alatti fogalom értendő.

Az épületautomatika és/vagy épületfelügyelet tekintetében teljes rendszer: ha hálózat és kapcsolószekrények és automatikai terepi készülékek és alállomások, szervergép és felügyeleti programmal együtt került kiépítésre.

Az előírt referenciák teljesíthetők több referenciával is. Az M.1.1.-M.1.6. alpontokban szereplő követelményeknek pontonként egy-egy referenciával (az átfedés megengedett) lehet megfelelni azzal, hogy összesen legfeljebb 6 referencia mutatható be az alkalmassági követelményeknek való megfelelés kapcsán.

A felhívás VI.3) További információk pontjában kerültek rögzítésre a karakterkorlátozásra tekintettel a további műszaki-szakmai alkalmassági követelmények.

Az M2. pontra megajánlott szakemberek között az átfedés nem megengedett, egy fő legfeljebb 1 pozícióra jelölhető. Ajánlatkérő a meghatározott végzettséggel egyenértékű végzettséget is elfogad.

## **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

Mellékkötelezettségek: késedelmi kötbér (1 %, maximum 20 %), hibás teljesítési kötbér (1 %, maximum 20 %), meghiúsulási kötbér (10 %), előleg-visszafizetési biztosíték, jótállási biztosíték (2 %), jótállás (24 hónap), Tartalékkeret mértéke: 2 %

Ajánlattevőnek az ajánlatában a biztosítékok rendelkezésre bocsátásáról nyilatkoznia szükséges.

Fizetési feltételek: Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme magyar forint (HUF). Részszámlázás biztosított a szerződéstervezetben rögzítettek szerint. Ajánlatkérő előleget biztosít.

Ellenszolgáltatás kifizetésének jogszabályi rendelkezései: Kbt. 135. § (1)-(2) (6) és (7) bekezdései, a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 32/A.§-a, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§-a, Ptk. 6:130.§ (1) és (2) bekezdés.

Részletes fizetési feltételeket a közbeszerzési dokumentáció részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

### **III.2.3. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

#### IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

#### IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

#### IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 11/08/2017 Ora locale: 10:00

#### IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

#### IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Ungherese

#### IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al: 02/10/2017

#### IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte

Data: 11/08/2017 Ora locale: 10:00

Luogo:

Miniszterelnökség, 1077 Budapest, Wesselényi utca 20-22. VII. emelet, tárgyaló.

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Ajánlatkérő az ajánlatok bontása vonatkozásában a Kbt. 68. § (1)-(4), (6) bekezdése szerint jár el. Az ajánlatok felbontásánál csak a Kbt. 68. § (3) bekezdés szerinti személyek lehetnek jelen. Az ajánlatokat írásban és zártan, a felhívás által megjelölt kapcsolattartási pontban megadott címre közvetlenül vagy postai úton kell benyújtani az ajánlattételi határidő lejártáig.

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici

Sarà utilizzato il pagamento elettronico

### VI.3. Informazioni complementari

1. A felhívás III.1.3) pontjához kapcsolódó kiegészítés a műszaki-szakmai alkalmassági minimumkövetelmények kapcsán, tekintettel a karakterkorlátra:

M2. Alkalmatlan Ajánlattevő, ha nem rendelkezik legalább a teljesítésbe bevonni kívánt alábbi szakemberekkel:

M2.1. legalább 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Kr. szerinti MV-É-M felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember, aki építésirányítói pozícióban (felelős műszaki vezető és/vagy építésvezető) és részt vett legalább 1 db olyan, sikeres

átadás-átvétellel lezárt, műemlék épület rekonstrukciójára vonatkozó magasépítési beruházás megvalósításában, amely projektben az épület munkákkal érintett alapterülete elérte a nettó 2 500 m<sup>2</sup>-t;

M2.2. legalább 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Kr. szerinti MV-ÉG felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember, aki építésirányítói pozícióban (felelős műszaki vezető és/vagy építésvezető) és részt vett legalább 1 db olyan, sikeres átadás-átvétellel lezárt, legalább nettó 2 500 m<sup>2</sup> alapterületű épület épületgépészeti kivitelezésének megvalósításában;

M2.3. legalább 1 fő a 266/2013 (VII.11.) Kr. szerinti MV-ÉV felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel és szakmai gyakorlattal rendelkező szakember, aki építésirányítói pozícióban (felelős műszaki vezető és/vagy építésvezető) és részt vett legalább 1 db olyan, sikeres átadás-átvétellel lezárt, legalább nettó 2 500 m<sup>2</sup> alapterületű épület épületvillamossági kivitelezésének megvalósításában;

M2.4. legalább 1 fő fa-restaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Kr. szerint megfelel a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek és rendelkezik legalább 36 hónap farestaurálási munka megvalósításában szerzett szakmai tapasztalattal;

M2.5. legalább 1 fő fémrestaurátor és/vagy ilyen szakirányú tárgyrestaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Kr. szerint megfelel a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek és rendelkezik legalább 36 hónap fémrestaurálási munka megvalósításában szerzett szakmai tapasztalattal;

M2.6. legalább 1 fő festő-restaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Kr. szerint megfelel a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek és rendelkezik legalább 36 hónap festőrestaurálási munka megvalósításában szerzett szakmai tapasztalattal;

M2.7. legalább 1 fő kő-restaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Kr. szerint megfelel a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek és rendelkezik legalább 36 hónap kőrestaurálási munka megvalósításában szerzett szakmai tapasztalattal;

M2.8. legalább 1 fő kerámia- és/vagy üveg és/vagy szilikát-restaurátor és/vagy ezek valamelyike szakirányú tárgyrestaurátor szakemberrel, aki képzettsége és szakmai gyakorlata alapján megfelel a 439/2013. (XI. 20.) Kr. szerint megfelel a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek és rendelkezik legalább 36 hónap kerámia- és/vagy üveg és/vagy szilikátrestaurálási munka megvalósításában szerzett szakmai tapasztalattal;

M2.9. 1 fő műemléki épületkutató, műemléki épületdiagnosztika elvégzésére, műemléki érték dokumentálására jogosult szakértő, aki a 439/2013. (XI.20.) Kr. alapján megfelelő végzettséggel és szakmai tapasztalattal rendelkezik a szakértői tevékenység végzéséhez szükséges nyilvántartásba vétel jogszabályi feltételeinek.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó utca 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria  
E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Tel.: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

A Kbt. 148. § (3)-(4) bekezdésének megfelelően.

Kiegészítés a felhívás Vi.3) További információk pontjához, figyelemmel a karakterkorlátozásra:

1. Ajánlattevő nem tehet többváltozatú ajánlatot.
2. Az ajánlatban valamennyi igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani, ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is köteles elfogadni.
3. A teljes ajánlattételi felhívásban, valamint az eljárás során valamennyi órában megadott határidő közép-európai helyi idő szerint értendő. (CET)
4. A jelen ajánlattételi felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeleteinek előírásai szerint kell eljárni.
5. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. § alapján kell eljárni. Ajánlatkérő gazdasági társaság, illetve jogi személy létrehozását kizárja.
6. Kiegészítő tájékoztatás a Kbt. 56. § alapján. Ajánlatkérő konzultációt és helyszíni bejárást nem tart.
7. Az ajánlatban minden igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani, ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is elfogadja.
8. Felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Dr. Incze Ádám, lajstromszáma: 00006.
9. Ajánlatkérő jelen eljárásban előírja a Kbt. 66. § (6) bekezdés szerinti információk ajánlatban történő feltüntetését. A nyilatkozat nemleges tartalommal is csatolandó.
10. A részajánlattétel nem biztosított, tekintettel arra, hogy az elvégzendő kivitelezési munkák részfeladatai szakmailag egymással összefüggnek, továbbá az elvégzendő feladatok jellege nem engedi meg, hogy egyidejűleg több vállalkozó által történjen a feladat ellátása. A közbeszerzés egy részére történő ajánlattétel nem egyeztethető össze a gazdasági ésszerűséggel, az ellátandó feladatok egymáshoz szervesen kapcsolódnak, a megvalósítani kívánt beruházás részekre bontva a megfelelő színvonalon történő feladatellátást veszélyeztetné.
11. Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokat a gazdasági szereplők számára elektronikus úton, korlátlanul és teljeskörűen, térítésmentesen hozzáférhetővé teszi, oly módon, hogy azokat közzéteszi a honlapján belül dokumentumok, 2017, Miniszterelnökség, közbeszerzések.

Az eljárásban való részvétel feltétele az közbeszerzési dokumentumok letöltésének visszaigazolása. Közös ajánlattétel esetén elegendő 1 ajánlattevőnek visszaigazolni a letöltést.

12. Az ajánlattétel ajánlati biztosíték nyújtásához kötött, melynek mértéke 5 000 000 HUF (öt millió forint). Az ajánlati biztosíték az ajánlattevő választása szerint teljesíthető az előírt pénzügyi összegnek az ajánlatkérő fizetési számlájára történő befizetésével (10032000-00294889 számú fizetési számlájára), pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt feltétel nélküli és visszavonhatatlan garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel. Az ajánlati biztosíték rendelkezésre bocsátásának határideje azonos az ajánlat benyújtásának határidejével. Részletes szabályok a közbeszerzési dokumentumokban.

13. Ajánlatkérő helyszíni bejárást tart. A helyszíni bejárás időpontja: 13.7.2017. 10:00 óra  
A helyszín: Budapest VIII. kerület, Reviczky utca 6.

14. Ajánlattevőnek a szerződéskötés időpontjára rendelkezni kell legalább 500 000 000 HUF /év és 100 000 000 HUF/káresemény mértékű építési-, szerelési CAR rendszerű felelősségbiztosítást kötni, avagy meglévő felelősségbiztosítását jelen szerződésre kiterjeszteni, melyre vonatkozóan ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkozatot szükséges benyújtania.

15. Ajánlatkérő az ajánlattevők alkalmasságának feltételeit a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg.

#### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbizottság, Közbizottság

Indirizzo postale: Riadó utca 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

03/07/2017